Magocsi interview

...page 3

Peasant does wife's work

...page 9

Headcheese movie quide...

...page 10

More fun than should be allowed for:



"HEADCHEESE - IT ISN'T JUST FOR BREAKFAST ANYMORE!"

Vol. 1 No. 10



YELTSIN BAGS ANOTHER BOAR - When Brian Mulroney trravelled to viait Russia on his farewell tour, Canadian papers carried a touching pic in which the grinning leaders stood with guns slung over soldler and two dead boars at their feet.

Kravchuk obviously hasn't graduated to that level yet. Photo by Ukrinfo Photo by Ukrinform.

UKRAINE - US RELATIONS The politics of power

Studinform - Last September, Chairman of the Ukrainian Parliament, Ivan Plyusch. visited Washington. According to the Wall Street Journal, a National Security Council officer lectured him saying "You have to have economic reform, you have to give up your nuclear weapons or else U.S.-Ukrainian relations will be endangered." After a pause, Mr. Pliusch retorted, "What relations?"

Since then, relations between Ukraine and the United States have steadfastly declined. The United States is seeking to maintain the unipolar advantage it achieved following the end of the Cold War. In simple terms this is being accomplished by force and diplomatic pressure from the Clinton administration. After meeting with Ukrainian Foreign Minister Anatoly Zlenko, President Clinton stated "I think this Start treaty is a precondition to a longterm successful relationship and I think they should...give up nuclear weapons." Fol-lowing the meeting held with Foreign Minister Zlenko, President Clinton diplomatically slapped Ukraine in the face by refusing to meet with Ukrainian Prime Minister Leonid Kuchma. Although the Clinton Administra-

tion maintains that they want to establish
(CONT'D ON PAGE TWELVE)

JOURNALISTS REVIEW UKRAINE COVERAGE

CAJ CONFERENCE OFFERS NEW PERSPECTIVE

Studinform - Canadian journalists have agreed that coverage of the former Soviet Union has been unjustly Russo-centric.

"We're not doing a good enough job, as Canadians, reporting on Ukraine," Sue Simpson, former CBC Radio Moscow correspondent, told a Canadian Association of Journalists session addressing the question of whether the media has been fairly describing "the New Russia."

Graham Harris, a freelance journalist from Toronto, got up during the second part of the session and asked why Canada's reporting of events in the former Soviet Union, once the biggest country in the world, ignored countries like Ukraine. "There are over a million Ukrainians in Canada. It's not a question of bias, it's just that these people are wondering what is happening in their old country," Harris said. He remarked that there are far more Ukrainians than Russians

Michael McIvor, also a former CBC Radio Moscow correspondent, said that "Ukraine

doesn't get its just desserts."

Christopher Young, former Southam News Moscow correspondent also mentioned Ukraine, when he described Gorbachev's inaction vis-a-vis former CPSU leader Volodymyr Shcherbytsky as "a non-reform

The discussion on Ukraine emerged spontaneously, and was not egged on by the any of the journalists of Ukrainian origin who arrended the sessions. "I couldn't believe it," said Alexandra Radkewycz of CBC's Marketplace, "it was refreshing to see."

The sessions were part of the Canadian Association of Journalists' 15th Annual Convention held in Toronto from May 7 to 9,

Earlier that week, Victor Malarek, co-host of CBC's The Fifth Estate, addressed a group of Ukrainian media people to whom he proposed the idea of a conference which would focus on improving the exchange of information in and out of Ukraine.

GOVERNMENT IGNORES INTERNMENT SURVIVOR

Charest denies historical significance of issue

Studinform - Jean Charest, Canada's Minister of the Environment and PM wannabe, told Ukrainian Canadians that he agrees the analysis that Canada's first national intern-ment operations were "an episode of interest" but that it "is not, in and of itself, of national historic significance."

Between 1914-1920, thousands of Ukrainian Canadians were interned, registered as "enemy aliens," had their valuables and properties confiscated, never to be returened, and experienced censure, disenfranchisement and national humiliation.

Most of the Ukrainian immigrants in Canada at the time came from Western Ukraine, which was under Austro-Hungarian control at the time of the outbreak of the First World War. Since they had Austro-Hungarian passports, and because Canada was at war against Austrian Hungary, the "authorities" at the time reasoned that all these peasant

Between 1914 and 1918, 5,000 Ukrainians were interned in 26 Canadian work camps. Last month, the Prime Minister of Canada refused to meet with the last known survivor of these camps.

firmers must obviously be agents for the bad guys. Five tousand Ukrainians were interned, and some 80, 000 more had to report to the "authorities" on a regular basis.

Charest's comments came in late February in response to a January 11, 1993 letter written by the Ukrainian Canadian Civil Liberties Association requesting that historical markers be erected by Environment

(CONT'D ON PAGE THREE)

Info News a n d

Internment Survivor writes Mulroney

But Brian refused to meet with her

The following is the text of the letter 84 year old Mary (Manko) Haskett wrote to Canadian Prime Minister Brian Mulroney. Mrs. Haskett is believed to be the sole survivor of the internment camps which were run by the Canadian government during WW1. Mrs. Haskett travelled to Ottawa in late March in an attempt to get the Canadian Parliament to publicly acknowledge the injustice. Mulroney, who has twice promised to deal with the internment issue couldn't find the time to meet with her. The letter is dated March 29, 1993 .

I was 6 when I was interned, along with my parents, Andrew and Katherine, my brother John, and my sisters Anne and Carolka. She was only two and a half years old when she died at the Spirit Lake intemment camp in Quebec.

I may be the last survivor of Canada's first national internment operations. What happened to our family, to many of our friends from Montreal's Ukrainian Canadian community, and to my sister Carolka, can never be undone. It was unwarranted. It was unjust.

But I believe that you, Mr. Prime Minister, have a unique and historic opportunity to show understanding and compassion for those who fell victim. Before you leave office I appeal to you to honour the ... Carolka was only two Ukrainian Canadian community's request for acknowledgement and redress. I do this on behalf of my parents, for those many thousands of others who can no longer speak, for my sister Carolka. Our community, all of us, suffered a national humiliation. Few Canadians, even today, realize how traumatic and

and a half when she died...

99

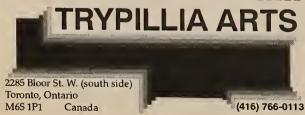
damaging those internment operations were. My own children did not believe me when I told them I had been interned in Canada. Spirit Lake is no longer shown in any atlas. Canadian history books do not mention how thousands of Ukrainians were interned, disenfranchised and otherwise mistreated in this country between 1914-1920. Until recently, I did not even know where Carolka was buried.

I believe you can appreciate how important it is for me to have this injustice dealt with in my lifetime. I hope you will take my appeal to heart and do what is right and just. Signed, Sincerely, Mary (Manko) Haskert.

ENJOY "HEADCHEESE" TWELVE TIMES A YEAR!

If you enjoy getting or giving "STUDENETZ", why not subscribe? Here's the scoop: in Canada, recieve 12 issues for \$12.00. In the US send \$15 USDs for 12 issues. If you are in Great Britain or Australia, send the eqivalent of \$20 (US) for 12 issues. Send the money (preferably cheque) along with the following form "Studenetz" P.O. Box 88526 34 Southport Toronto, Ont M6S 4Z8 CANADA, or in the US to "Studenetz - USA", 4813 Sedgemoor, Apt.#302, Royal Oak, MI, 48073, USA.

| 1 | Yes! | Sena r | ne 12 i | ssues of | Sil | agene | :TZ"! | |
|-----------|-------------------|----------------|---------|--------------------------|-----|-------|-------|--|
| | | | | Ss/US \$s/! EALTHY FO | | | | |
| Name: | | | | | | | | |
| Street, | | | | | | | | |
| | ., . | | | | | | | |
| | "- | | | | | | _ | |
| i | | /State: | | | | | | |
| City,Pr | ovince, | | | | | | | |
| City,Pr | ovince, ZipCod | /State: de: | | | | | | |



CZECH UKES SAY PAPER IS UNRELIABLE "Rude Kravo" included "honest Ukrainians" in lists

Strictly with the intention of getting to the bottom of Magocsi's tissue, we're printing a translation of the following letter sent by the Prague-based S.U.C.R., an umbrella organization for Ukrainians in Czechoslovakia. The letter is addressed "to all Ukrainian organizations and communities" and purports to shed light on the nature of the lists of StB agents published in Rude Kravo last summer. It was signed by Roman Kaminsky, Lydia Raychynetz and Bohdan Zilynsky and has a really nice stamp on it with a tryzub in the middle. It is dated July 23, 1992. It is among the various documents Dr. Magocsi has passed on to us. (Please also see the interview on page three.) The translation is that of one of our editors.

Insofar as the editors of Rude Kravo belong to the small ultra-rightist representation of Czeckoslovakian political life, and insofar as it is not known how these people got their hands on those top-secret diskertes from the Ministry of the Interior of the CSFR, and insofar as the editors of the above-mentioned newspaper do not represent anyone, and insofar as there has not been one credible political institution that has verified the existence of such lists, the SUCR expresses doubts concerning the truth of this marter.

We maintain that those who work with this paper are an extension of the long arm of former professional StB members, who persecuted Ukrainians during the harsh times under a totalitarian system.

Included in the lists are the names of many honest Ukrainians, renowned throught the world of Ukrainian academia, transaltors, community leaders, and people who fought for the Ukranian cause. It appears that the lists inludes the names of those who were called in for questioning, who suffered persecution, alongside the names of those who actually served the communisto-bolshevik system.

It appears that a specific mix of people has been concocted in order to further compromise honest people in democratic citcumstances.

We ask all ye who read to understand that the long hand of the StB and KGB are trying in various forms to undermine democratic gains won by Czechoslovakia after the Revolution of Velvet in November 1989.

We underline the fact that the lists serves to discredit Czechs, Slovaks and the rest of the peoples which live on the territory of the

In the same spirit used to express this communique, President Havel adressed the issue on his radio show.

In a related development, Dr. Magocsi and his wife were seen attending Easter Mass at St. Belwoods on Nicholas St

NEWS SHORTS

· Rukh President Vyacheslav Chornovil and Vitlaiv Zhuravsky of Ukraine's Christian Democrat Party wrote letters to Canadian PM Brian Mulroney earlier this month, urging him to deal with the internment issue.

The Canadian Friends of Rukh recently elected a new President. Victor Pedenko from Toronto took over the reigns from Erast Huculak During the organization's annual meeting the Toronto chapter walked out of the proceedings twice. The organization changed their name to Канадське Товариство Розбудови України, although the Toronto chapter has kept their organization's Rukh orientation.

Things have quietened down in Eastern Canada's Ukrainian Catholic Eparchy. The appointment of Rev. Danylak to the post of Apostolic Administrator required that he become a bishop first. A bishop must have land over which to bish over. Rev. Danylak thus became the Bishop of Nyssa in Turkey. Although that may be kosher in the Vatican's eyes, the Ontario government considers the Bishop of Toronto, not some town in Turkey, to be the Prez of this large nonprofit organization. Both sides have enlisted the services of lawvers to settle the smooth transition of power.

· On March 21, Bishop Borecky ordained a man who has been curiously referred to as "George the chauffeur". The Knight of Columbus is accused of not having any formal theological instruction, though a friend of his told Studenetz that he had studied with one Rev. Bilaniuk (who has many letters after his name).

· Speaking of Rev. Bilaniuk, his son Mykola from Ortawa left computer geeks and cyberwarriors some interesting tidbits of information on a computer network. Those with modem will have read that allegations were made and an investigation was carried out concerning whether or not a certain priest was a Satanist.

 The Kyiv governmental administration threw its support in late April to the Uniate quest of having their own Patriarchal holy house in Kyiv.

· Ukraine's embassy in the United States recently sent out a communiqué regarding the status of those people who left Ukraine before the Proclamation of Independence on August 24, 1992 and before the acceptance The Law of Ukrainian citizenship" in Novemer of that year. The communiqué states that Ukraine doesn't recognize dual citizenship. Those who can prove that at least one of their parents or grandparents was born on the territory of Ukraine, can also apply for Ukrainian citizenship, providing that they (the applicants) lived in Ukraine for at least five years and their Ukraine-born relative is not a citizen of any



THE PERFESSER STRIKES BACK

little-read

Ukrainian

language

newspapers

are hardly

which one

needs to be

concerned...

The following excerpts are taken from an interview conducted with Paul Robert Magocsi by one Oles Musynka, whom Magocsi identifies as "my colleague". It was delivered to Studenetz by a USC President who asked to remain nameless. Our attention was to be drawn to questions five and nine. And so it

#5. It is a generally known fact that your name has appeared on a list of agents of the Czechoslovak State security service (StB) which was published in the 'independent newspaper' Rude kravo. How do you explain the fact of the appearance of your name on this list?

I remember when I first learned of this socalled 'generally known fact.' Last July, as I

was about to leave Presov for home, I was standing in front of the Alexander Duchnovyc Theater charting with my colleague, Mykola Musynka. In passing, he mentioned that his name was only on the Rude kravo list twice, while my name was there three times. Our reaction to this 'news' was exactly the same. We both burst out laughing. When I returned to Toronto and I told some of my colleagues, their reaction was the same uncontrolled laughter at what was little more than a joke. After all, it was just another addition to a list of silly accusations made against me over the years.

years I visited Czechoslovakia before 1989, I was frequently described in your country in whispers as being a CIA agent. Then, in 1985, after I worked as a scholarly consultant for the Secretariat for promoting Christian Unity in Rome, 1 was described by some disgruntled Ukrainian Americans as 'an agent of the Vatican' and 'tool of the Jesuits.' And who knows what will happen a month from now after I return from a proposed trip to Yugoslavia as part of a

delegation of Canadian journalists, scholars and civic activists? I would not be surprised if I were described by some unhappy writer or rumor-monger as an agent of the Serbian secret police, or whatever they are called. CIA, FBI, CSIS, KGB, StB - it's all a joke.

But as to your question as to how I might "explain the fact of the appearance of my name on the list" of the Czechoslovak Security Services, the answer is quite simple. Everyone knows how security services in the former Soviet Union and its former satellite countries routinely kept files on frequent visitors to their countries from the 'wicked capitalist West.' What else could one expect of the czechoslovak security services regarding someone like myself who had been at least once every year since 1964 in Czechoslovakia, including during the Soviet invasion in august 1968, its first anniversary in Prague in August 1969, and throughout the so-called 'consolidation period' begun

under Husak in 1970, when I was a visiting scholar at the Czechoslovak Academy of Sciences, throughout all this period, there was always someone sitting in the libraries and archives where I worked, whether in Prague, Bratislava, or Presov, who was ostensibly there to keep an eye on 'the

After I married someone form the Presov Region in 1971 and we began to visit my wife's family each summer in Vysna Jablonka, the Czechoslovak security services became more aggressive. within three days of my first return visit to Vysna Jablonka in 1972, four security agents in two 603 black limousines arrived unannounced at my inlaws' house and asked me to come with them. I am sure you know what impact such a crude scenario had on my wife's family and the local villagers. They

interrogated me for about two hours - often about banal personal biographical matters - and then let me go. They repeated the interrogations once each year until 1979 whenever I visited my wife's family. Their technique was the following. Whenever 1 arrived in the country, they would not register my visitor's visa until I came back another day for 'a talk,' After the very first instance of interrogation in 1972, I reported the matter to the appropriate United States For instance, throughout all the Sources about governmental authorities order to ensure my safety. I did the same with the Canadian governmental authorities when I moved here in 1980.

Harassment from the Communists did not end with interrogations. In 1971, the Slovak border guards in Bratislava confiscated all our wedding pictures taken in Vysna Jablonka, because they were intent on finding some kind of film. Then, in 1973, when crossing the bordet

after a visit to Uzhorod, the Soviet border guards confiscated two rolls of microfilm I had made several years before at the Slavonic Library in Prague - actually the interwar journal Podkarpatska Rus' and some publications of Avhustyn Volosyn. For this transgression,' I, my wife and young oneyear-old child were arrested and held for three days in Cop.

By the 1980s, the czechoslovak security services had ended their interrogations, perhaps becuase by then they had 'turned me over' to the Soviets. Thus, each time I visited Transcarpathia or other parts of Ukraine during the 1980's, some KGB agent accompanied me on the trains or showed up at my hotel room for a 'chat' that could last up to an hour. These meetings always took place without any previous warning and against my will.

One might ask why I continued to subject (CONT'D ON PAGE SIX)

NOTICE TO OUR READERS. SUBSCRIBERS, AND DE-TRACTORS.

Studenetz is celebrating its first birthday with this issue. We feel that we have learnt a tremendous amount of things over the course of this year. We also hope that our readers have seen an improvement in reporting, layout and content over the course of this year. Though we had hoped that we would be able to go to print twelve times a year, the past year's experiences have shown us that publishing the paper nine times a year is more of an achievable expectation. Fret not subscribers, for your \$12 or \$15 dollar subsription is good for twelve issues. Those who have been with us from the very beginning, please note that you may want to renew your subscription by November of 1993.

If you want to get involved in the further development of this paper, call Stefko at 763-2935. Those of you who are considering advertising in the paper, please note that we offer limited free advertisng space to any non-profit organizations. For businesses who want to reach out to the next generation of young Ukrainian Canadians and Americans, please call Stefko at (416) 763-2935 for advertising rates which are the lowest prices that we know.

"UKRAINIAN" BEER?

This is what the label on that great new beer "Ruski" looks like. Although it is brewed in Kyiv, it's being marketed as Russian beer and is considered to be a product of the C.I.S. See page four for a letter from a reader regarding the first "Ukrainian beer" being sold in Ontario.



INTERNMENT IGNORED

(CONT'D FROM PAGE ONE)

Canada's Parks Service at all 26 internment camp sites. The UCCLA also requested the development of an "interpretive centre" at the Castle Mountain camp site in Banff, Alberta. The campaign to seek redtess has been carrying on since 1986. A formal submission was presented to Canada in October 1988.

On March 29 this year a delegation travelled to Ottawa to brief various MPs about the acknowledgement and redress campaign. The delegation included 84 yearold Maty (Manko) Haskett, who is believed to be the last know survivor of the internemnt operations. She and her family were taken from Montreal during the Firts World War and interned at the Spirit Lake, Quebec site. (The text of her letter to the Prime Minister is on page two)

Prime Minister Mulroney and Multiculturalism boss Gerry Wiener refused to meet with Haskett. Mulroney has

promised twice, In Edmonton 1990 and Winnipeg 1992, that acnowledgement is coming "soon."

Patrick Boyer, who is also running in the race for the leadership of Canada's Progressive Conservative Party, told a gathering of his Ukrainian supporters that "I want that story told." "They also paid the price to build the country," Boyer said.

UCCLA's Redress Council is also calling for symbolic redress to the community and for changes to The Emergencies Act (1988) ensuring that no other Canadian ethnic, religious or racial minority ever suffers."

The precednt for redress was set when Japanese Canadians got a redress settlement in September, 1988 for injustices committed upon their community during the Second World War. The Chinese and Italian Canadian communities are also looking for reparations from Canada's federal government.

В ПЕКАРНІ:

хліб торти капачі сирники маківники медівники і багато інших пекарських виробів за старими українськими

рецептами



B PECTOPAHAX:

бории млинці голубці м'ясиво вареники налисники сапати напої а також зустрічі з новими і старими друзями

739 Queen Street W. 368-4235 • 95 Front St. E. 366-7259 • 483 Bloor St.W. 922-5815 • 2199 Bloor St.W. 769-5020

Editorial Page

So there I was, sitting at the 15th Convention of the Canadian Association of Journalists, shmoozing, looking to make a connection, because I have realized that *Studenetz* won't exactly bring home the bacon. I attended two sessions which addressed the media's coverage of the former Soviet Uttion.

The night before, I had the pleasure of hearing Ed (not Ted) Tumer of CNN tell Canadian journalists how great CNN is, how half the world's population will either work for CNN or McDonalds by the year 2000, and how CNN saved the world when they gave Bush air-time at a half hour's notice. Yeltsin had just told Bush that if the latter doesn't swing a few dineros Russia's way, then democracy will fail in Russia.

The next day, I was expecting to hear more of the same. To the surprise of the few Ukrainians that sat in on the session, the subject of news coverage from Ukraine was brought up by non-Ukrainian journalists themselves. And here I thought that if I dare mention Ukraine, I would be written off as a screaming nationalist who had nothing better to do with his time than go around, and like some SIG-type, PR thingy, make sure that the discussion would be sidetracked on some petty detail of my cause. Well, 52 millionUkrainians do not represent a fringe group, nor do a million Canadians of Ukrainian background. A freelancer from Toronto told the session that it makes business sense to increase coverage on Ukraine, because more people in Canada give two hoots about what goes on there – not because of ivory tower ventures and scholarly pursuits, but because they have family who are either living or dying there. The consensus was that "Yeah, Ukraine has been getting a bum-rap."

Once the Western media and government get over what one panelist called Yeltsin's "tank image", and realize that Russia could very easily become a dictatorship built on Wetsern money (as anothet panelist observed), then we can expect better coverage. We have to become more demanding of them, and not temain happy consuming our very insular and limited media capabilities.

One correspondent in Moscow can not ever hope to cover what was once the largest country in the world to any satisfactory degree. Need stringers in Kyiv? Or are you content in romantically pottraying Yeltsin as the czardemocrat? Hey, I bet I could name a few young Ukes from the West who don't have full-time jobs right now.

Well, everyone's doing it, so we thought we would also jump in to the current state of Canadian politics by discussing the marijuana issue. All we can say, is that if we were to write on this page that we smoked marijuana, several policemen would soon appear at our doors with some friendly advice. But in Canada, it seems all it takes is a microphone and membership in a political party to be able to flaunt the laws of this country and the Bill of Rights that is a patt of the constitution. A constitution, we believe, which applies equally to all citizens of Canada. If we have to be arrested for smoking marijuana, then so do Kim Campbell and Jean Chatest. And if they are not accountable to The Law... then, "Etc."



Letters to the editors

Dear Chaos-infested Mutants,

How can you reveal your deepest and darkest production secrets to the public like that? At least you guys didn't reveal the frequent layovers on planet Rosebush, where you bury your heads in the grass.

By the way, I can tolerate all sorts of misspellings, but misspelling Ukrainüan on a cover story is more then even I can stomach. Why don't you guys get a real spellchecker? Computer spellchecking is a good way to get the bulk done, but you still need a human being to cross the Tee's and dot and/or remove the Ave's!

Hooray for the hapless Senators! Us Americans have taken your best players, so none were left for Ottawa. Maybe Stefko B. and Yuri Shust could play for the new Anaheim team – the Mighry Clucks! Just kidding of course, I've never seen you Trantorians play.

Cetebus & Jaka, Neues York, The land of cooler stamps.

The Editorial Board: Stephen Bandera • Eugene Kachmarsky • Marko Suprun • Zenon Fedory • Ivan Antoniw

Contributors: Y. Akaruka • Adrianne Borecky • Norm De Plume •
Anthony Famularo • Ivan Francone • Offie Garky • Paul Grod •
Myron Haluk • Vitold Handty • Taras Hnatyshyn • Yurko Holowacki •
Vyacheslav Hytenyatsky • Andrew Junko • N. W. Mann • Markian
Matla • M. Michnowsky • Chi Chi Modal • Anatey Perepolokh • Lev
Piaseckyj • Andrij Sereda • Donna Stechey • Ulana Suprun • Austen
Tayshus • I. Vidij • Orest Wolostchak • Boris Yarosh.

Дописувачі: Оксана Гасюк • Микола Гнатчеко • Наталка Зілгалов • Соломія Качмарська • Наталя Квітковська • Назар Кобелюх • Василь Криницький • Семен Натрочак • Галина Павліва • Нестор Рихтицький • Оксана Юрків. Dear Editor

Just in case Ukrainians thought that independence would finally Ukrainianize the country's export products – look again! A few months ago, "The Ukrainian Weekly" carried a small announcement informing tha a new beer named "Ruski" will now be sold to the world. Most interested and curious readers must have had their joy tempered with a wariness that "yes", it is good we finally have a Ukrainian-brewed product, but "no", the name just doesn't look right. And sound or look right it definitely doesn't.

Upon visiting my local government-controlled liquor store in Toronto, "Ruski" beer was on display as a test or sample product. On closet scrutiny, one is shocked to see on the label that the beer is a "Product of C.I.S.", that it is produced and bortled by "OBOKEN BREWERY", and with strong lettering that it is an "IMPORTED RUSSIAN BEER". On the packing boxes (just in case you somehow missed the label), the boldly printed word "RUSKI" is followed by a two and one-quatter inch Soviet red star, underlined again for food measure, by bold three-quarter inch lettering "IMPORTED RUSSIAN BEER," and beneath that, almost as a bothersome afterthought are include the words "Produced and Bottled by Oboken Brewery, Kiev, Ukraine."

At about the same rime as the above-mentioned "Weekly's" Ruski beer announcement, a Ukrainian program on Toronto television carried a curious short segment concerning a Ukrainian/Polish joint venture which will finally export a "truly Ukrainian Beer" for the world's consumption and enjoyment. I am assuming (due to the absence of any othet Ukrainian beers in the market) this is indeed the one and the same beer and investor(s) concerned herein.

Clearly all Ukrainians were decieved, fooled and insulted by Oboken's anti-Ukrainian ownership, investorship and management. It is now time, in dealing with post-independence Ukraine, to readjust ourselves to the new situation, even though many of the "businessmen" are the same old communist guardmafia, squirreling stolen state money in western bank accounts and start legal-looking businesses.

Ukrainians, in and outside of Ukraine, have to map out an effective boycott strategy to prevent any further anti-Ukrainian export products.

Let us leam from this first Ukrainian-denying propaganda device, crudely disguised as a simple export product, so that we can be better prepated for the next one, that surely will soon follow. Last, but not least, there has to be aggressive non-stop pressure on Leonid Ktavchuk, for Ukrainian-content labelling laws for all future export consumer products.

Rober Hanulak, Etobicoke.

"Studenetz" - "Студинець"

P.O. Box 88526 Swansea Postal Outlet 34 Southport Toronto, ONT M6S 4Z8 Canada • 4813 Sedgemoor Apt.# 302 Royal Oak MI 48073 USA Advertising and Ganeral Inquiries: (416) 763-2935; E-Mail: call (416) 622 - 2237

The articles and advertisements in "Studenetz" do not necessarily represent the views of the editorial board. "Studenetz" will not publish material attempting to incite violence or hatred towards particular individuals or an Identifiable group, particularly on the basis of race, national or ethnic origin, colour, sex, age, mental or physical disability, sexual orientation, or membership in any political organization. We will print anything written either by or for the young at heart. Unsolicited submissions ere welcome. Articles will be ackowledged if accompanied by an SASE. "Studenetz" will be published 12 times a year. Subscription rates: for 12 issues \$12.00 Can, \$15.00 US, £10.00 (includes mailing). Advertisements: Please call (415) 763 - 2935. Printed in Canada by Studenetz Enterprises at KT Printing in Toronto. Second-class mailing number and GST number are pending. Happy Bithday Taras. Rest in peace. Circulation: 2,000.

Республіка Окраянская

Микола Кривоніс

Декотрі старші націоналісти за кордоном твердять, що перша точка Декалогу Націоналістів, "Здобудеш Українську Державу або згинеш у боротбі за Неї", вже сповнана, і приступили до організування ще одної дрібної націоналістичної партії в Україні, щоб брати участь у виборах. Всі краєві націоналістичні організації і партії повторюють так звану "Веймарську аналогію", тобто, що ця держава "Україна" є слабою демократією, яка в наслідку хаосу будв на грані дезінтеграції, коли мала група націоналістів під пров Декотрі старші націоналісти за мала група націоналістів під проводом харизматичного

лідера зможе захопити владу. В обидвох випадках націоналісти прини-мають тезу, що ук-раїнська держава існує, що націонал-

визвольна боротьба ьна вна визвольна обротьой закінчилася і тільки треба увійти в структуру влади або змінити владу і все буде впорядку. Коли ближче подивитися на цю тезу виразно можна бачити її помилковість

можна рачити і помилковість.
Аналогія між республікою
"Україна" (офіційна назва цієї
держави) і Веймарською
Німеччиною є помилковою. Ера
Веймарської республіки це хаотичний, ганебний етап в довгій історії німецької державности. Німецький Райх існував від 1870-го року. Перед тим існували на території Німеччини кілька стабільні держави протягом кілька сот літ. Німці можуть показати нерозривний ланцюх різних держав і князівства аж до Святої Римської імперії. В тих державах німецький народ не був поневоленим, він вільно розвивав власну культуру, економіку і національний характер. Веймарська конституція була накинута на німецьку націю в наслідку війни і проіснувала аж до побіди над нацистами в 1945-му DOLI

Українці, на жаль, не мають таку довгу нерозривну державну історію. Також, українська культура, ек-ономіка і національний характер були поактично знищені. Республіка "Україна" не була нак-инута на нас в наслідку війни, а инута на нас в наслідку вімли, я можна вважати її як переходовий етап від окупаційної влади до національної держави. Одинокий фактор, який є подібним до Веймарської республіки це гіперінфляція, яка зараз творить політичну нестабільність.

Щодо сповнення першої точки Декалогу Націоналістів. Треба розумійти декалог як цілість, як розуміється Десять Заповідей Божих. Не можна вибирати одну або другу точку і забути про всіх решта. Ми мусимо застоновитися чи решта. ми мусимо застоновитися чи всі точки є сповнені? В першу черту преамбула: "Я, Дух Одвічної Стихії, Поставив Тебе на Грані Двох Світів Творити Нове Житта." Всі мабуть пог-оджуються з тим, що на Україні оджуються з тим, що на экраін ще далі існує старе совєтське життя і покищо нема нового життя. Також, в декалозі вживаєт-ься прикметник "Українську" перед словом "Державу". Цебто, державу, яку націоналісти мають обв'язок здобути є по суті національна або найвища орг анізована, соціяльна, економічна і політична струкрура коріного народу, де перевагає українська мова, культура, спосіб хиття, вартості і захоплює всі етнографічні території. Коли читається постанови Великих Зборів ОУН і писання різних націоналістичних мислителів, розуміється, що Українська Держава має бути військово

сильною, де панує економічний добробут і має існувати соціяльна

стоїть на вищому рівні. Через це фаховому рівні. Через це більшість населення дивиться на російське телебачення і тим є під сильним московським культурним впливом. Можна навести сотні подібних прикладів. Найкращий доказ знаходимо в виступах самих представників і в документах "Окраїнської Республіки" - це вислів "Народи України" і факт, що вислів "пароди України і факт, що всі документи уряду видаються в двох мовах. На соціяльно-економічній площині існує соціяльної справедливості. Люди які були бідні - залишилися бідни-Нинішні "капіталісти" є вчорашні партійні секретарі, які визискували і нині далі визискують народ. Еконміка України залнарод. народ. Еконмика україни за ишилася близько зв'язана з ек-ономікою Росії. Майже всі банки на Україні є філії Російських банків. Найбільший банк на Україні, Інко-банк, є російським. Ці банки контролюють найменше половину інвестиції в Україні. Уряд створив дуже вигідну си-туацію для іноземних бізнесменів. Ці умовини на стільки вигідні, що держава може скоро стати жертвою нео-колоніялізму. Незабаром Укаїна знайде себе в тому самому Незабаром "кораблі" в якому сидять держ ави тього світу.

Щоби націоналісти були ефективними і не втратили цю золоту нагоду здобути українську державу, вони мусять позбутися вище поданих мильних уявлень. Це не значить, що мильних уявлень. Це не значить, що не можна вживати можиивослі, які тепер існують в "Окраїнські Республіці." Треба вживати нагоду, щоби піднести з гробу українську націю яка є мертвою і здобути любими способами Українську Державу. Треба пам'ятати, що "Республіка Україна" памятати, що "геспуоння з храша е тільки перехідний етап і що Україні потрібно завершити політичну, соціяльну, духову і економічну революцію. Українські націоналісти мусять зорганізувати суспільну базу за собою, яка буде готова (так як афро-американський націоналіст Мальком Екстоворив) через кулю або бальотування виявити свою волю. Вони також мусять мати конкретну соціяльну-економічну програму, щоби піднести рівень життя. Якщо власне це націоналісти не эроблять охорше чи пізніше "Республіка Україна" стане де юре провінцією традиційної російської імперії. Українська Держава, за яку гинули націоналісти, буде щойно іонувати коли не буде загрози в півночі, коли буде політична стабільність, економічний добробут, буде ганувати український дух серед нас-елення і всі етнографічні території захоплені в одну, унітарну будуть зах республіку.

Одна з найважливіших то це також будв на корис-гроблем української ть Канади. І Канада пов-ромади в Канаді є те, що инна б нам бути вдачна за проблем української громади в Канаді є те, що громади в канадге ге, що вона не має досить наших імігрантів. Часом люди стрічають проблем в щодте. Українські імігрантів. Часом люди стрічають проблем в щоленному житті як наприклад шукання фондів для цієї чи тієї організації, намагатання збільшити свій вплив, чисельність також справа, також те. Українські імігр-анти є одні з анти є одні з найбільш компит-

Headcheese Flavour of the Month!

знаходи. яко головні прикмети на году українсь на году українсь розбудуват и ких імігрантів нашу громаду. З на году ких імігрантів нашу громаду. З на году ких імігрантів на году н

цим також ми матимемо більшу можливість вибирати своїх кандидатів до парляменту, щоб наш голос був почутий на офіційному політичному рівні.

наших новоприбулих, тим більше наша громада зросте та розбагатиться і

зросте та разоватилься від-криються можливості які раніше не існували — часом навить не в уяві. Якщо ми будемо старатися себе розвивати та рости,

- "Where's the Beef?" -

KITTEN-ETZ!



The editors wish to express that this graphic in no means represents an endorsement of cruelty to animals. It's just that, well, funny things happen sometimes in life and if you've got a camera, the fun never ends. Send 'm in. 'Cause we just might print it.

If you sense that trouble is on the horizon for a group in which you are actively involved, establish firm, reliable channels of communication, both within the group and outside it (with those in a position of influence). Trustworthy information is the greatest asset during a time of rapid dissolution of a business or community group.

- The Oracle -

INTERVIEW MAGOCSI

(CONT'D FROM PAGE THREE)

choice - not visit Czechoslovakia or the Soviet Union. I continued to visit those countries, however, both for familial teasons (my wife's parents) and my profession as an historian of the region. Visits from the local security services were not uncommon "before the revolution" and simply had to be considered an occupational hazard. Most importantly, the authorities in the United States and Canada knew what was happening and were neither surprised nor concerned.

Lastly, you might ask why I have not responded publicly to the false accusations that have appeared in some of the Ukrainian-language press about my supposed status as a StB ot KGB agent. First of all, 1 reiterate that my first reaction is that this is at a level of a childish joke. Second, people who are inspired by political motives are going to believe what they want - not what is true - about someone they have "cteated" and designated as "the enemy." Third, the places where such accusations appeat - little read Ukrainian language newspapets in East Central Europe and North America - are hardly sources about which one needs to be concerned. Finally, the only serious response on my patt would be a legal suit for libel for which there should be appropriate financial compensation for defamation of charactet. The fact of the matter, however, is that neither the individuals or newspapers making

such accustaions are not financially worth suing. Therefore, people can go on believing what they want. It does not effect me one way or the other in the only real world in which I function and which for me counts - the scholarly community of North America.

#9: Do you consider Rusyns a distinct nationality?

Yout standard question evokes my standard response, given on numerous occasions and in various forums, including the Fitst World Congress of Rusyns in March 1991. Rusyns comprise an ethnic group with all the necessary "objective" characteristics - distinct speech, historical tradition, territory, customs to become potentially a distinct nationality. They have not yet fully realized that potential; in particular, there is not yet a sufficient numbet of people who have a clear sense - the "subjective" will - that they comprise a Rusyn nationality distinct from neighbouring people.

But is such Rusyn nationality theoretically possible? Yes. Has it yet happened? With perhaps the exception of the small group of Rusyns in the Vojvodina, the answer is no. What we are witnessing at the present is a nation-building process whose outcome we still do not know.

Studenetz has asked Prof. Magocsi to give us an interview. Look for it in the future.

When I Ukraine during the referendum campaign, I felt my personality changed and became omnipotent. I was driven to free a nation and blend with my environment, to become one helluva Ukrainian. It could be that the availability of alcohol and domestic brews assisted in my delusion. Culture shocked, disoriented, I was never to see Christie Pits from the Ukrainian Cultural centre again.

I felt no pain, no butden of guilt. I was in the driver's seat. To save Ukraine. I could have disappeared or been abducted too. There still exists an attificial famine in Hikmine

Ukraine was a Disneyland; an infant-asy land; a lie I've been telling often; a lie that has become a half-truth and now a chetished delusion. I still recall an animistic oneness with the "Karpaty".

After a year, I am still recovering from the journey of rapture. My thought process is still ani-Zenon Fedory mistic and primitive. I accuse others of what actually occurs inside my head. Such magical thinking is intimate and connected with the outside world. I still have trouble making a complete separation from the world, confronting it objectively, growing up and being a mature adult. Sometimes, I drink some wine and experience that "Etetnal Yearning" a death-wish for eternal sleep. Relapsing into a primitive habit of thought, acquired as a child and tebotn as an adult, in Ukraine, experiencing an artificial famine.

Returning to medical history, Dr. Cameron and Dr. al-Abub were cuting race degeneration and mongetelization. Their methods of curing continue today in

centinued from last month ... Cradle Crack

troubled areas like Bosnia or Setbia Methods of curing the illness were even to eliminate the patient. Just another wartime atrocity.

Dr. Morrow, who assisted Dr. Cameron, woke up after a ritual burning of her cortex, by electric shock treatment, to describe her journey: "Deep datk pitch black hole with no sense of appendages like a worm, there was no sense of solidity, like I was not on ground and I was not on water. It was like being suspended in a eetie black hole."

C.I.A. botanists gather leaves and mushrooms and roots and barks in the Amazon to be pulvetized into dust and fed to apes to see if they would be driven mad or kill each other. Thomas writes, "many wete and did." This reads like the movie Jacob's Ladder, which gives a more graphic account of American soldiers in Vietnam given - unwittingly - pulvetized dust in their food -"many wete and did."

Recent history beckons us to see if the Manchutian Candidate has been discovered. Did he show up to attempt assassinating the Pope? Did he/she make an appearance in Dallas, killing Kennedy? Did he find himself in Munich assassinating Bandera?

Weak spots. Reagan, President Ronald Reagan, looked for weak spots. He found one in Anwar Sadat who smoked marijuana to calm his nerves. He found a few in crown Prince Fahd of Saudi Arabia, who was an alcoholic and a womanizet. Reagan supplied both. Remember mind-control. What are mind-control. Kravchuk's weaknesses?

TO BE CONTINUED NEXT MONTH...

Get the mortgage that lets you buy the house and keep the lifestyle! Convertible 3 months to 5 years Flexible Repayment Plans Weekly Bi-Weekly Monthly Pay down up to 20% per year No hidden charges or penalties Competitive interest rates Up to \$19 784 for your retirement! For every \$1000 of your 1 year mortgage, So Use will give you \$5 towards an IUESP. Renew your mortgage for a long term after that, and we'll give you another \$5 per \$1000! With compounding interest, that RIESP deposit can grow to \$19 784*1

TORONTO

So-Use Credit Union

BUY THE HOUSE - KEEP THE LIFESTYLE!

NOT TO BE CONFUSED WITH BUDUCHNIST IN TORONTO - ED.

УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА "БУДУЧНІСТЬ" НАЙКРАЦІЕ МІСЦЕ ЦІАДИТИ Й ПОЗИЧАТИ

Low interest loan rates, high dividend on savings accounts, certificate of deposit, I.R.A., share drafts, money orders, VISA, travellers' cheques.

UKRAINIAN FUTURE CREDIT UNION

THE BEST PLACE TO SAVE AND BORROW

HAMTRAMCK 3022 Caniff Ave. Hamtramck, MI 48212 Warren, MI Tel.: 875-9610

WARREN 26495 Ryan Rd. 48091 Tel.: 757-1980

DETROIT 4641 Martin Detroit, MI Tel.: 843-5411

48210

ГОПАК українська національна

БОРОТЬБА

"...немає в світі народу, в якого б не було своїх видів фізичних влрав і рухливих ігор, які складають один з елементів культури та побуту." — В.І. Елашвілі

Розглядаючи історичний лроцес виникнення, становлення та подальшого розвитку фізичної культури українського народу, необхідно зупинитися на цілеспрямованих зусиллях, які застосовували люди різних історичних епох в області фізичної культури на території України.

Сюди слід віднести фізичне виховання дітей, роль фізичної культури у військовій підготовці, гігенічні та лікувальні рухливі вправи, ігри та традіційні змагання.

Давні літописці і мандрівники розповідають про характерні риси життя і поглядів древніх слов'ян, предків українського народу. В умовах постійних війн з сусідніми племенами найбільше цінувалися фізичні якості людини. Серед важких змагань із природою і боротьби з чужими племенами особливого значення набувала фізична сила, загартованість, спритність, але по перше - це сила духу та психічна готовність до бою майже на Улюбленими заняттями і смерть. розвагами наших предків були лови, де нераз доводилося іти з списами на ведмедя або здоганяти і ловоти диких коней. Молоді силачі величалися своєю прудкісттю та силою на народних

Візантісць Маврикій з великим захопленням висловлювався про слов'янську витривалість на всяке лихо – спеку, дощ,

брак одягу і поживи.
Поруч із силою та витривалістю, справедливий подив у літописців викликали підпр'ємливість, життєва винахідливість у побутових та військових ситуаціях, якими так вигідно відрізнялись

наші прашури. Візантійський історик Прокопій, котрий добре знався на житті слов'ян, дав немало цікавих фактів про особливості військового мистецтва слов'ян, а також їхню систему тіловиховання. "Слов'яни," за словами Прокопія, ще в основному піше військо. Воїни озброєні списами і щитами, ніколи не одягають панциря, а деякі не мають ні сорочки, ні плаща, лише довгі штани, підкочені аж до кроку, і так вступають в боротьбу з ворогом. Всі великою відрізняються відчайдушністю, відвагою, військовою злобою, але ніколи не знущалися над захопленим ворогом.*

Предки українського народу жили на шляху, який з'єднував Европу і Азію, Південь і Північ. Саме таке геополітичне спричинилося розташування вироблення своєрідної системи фізичного виховання, яка видігравала чи не найголовнішу ролю у військовій підготовці слов'ян-воїнів. "Слов'яни - люди відважні і войовничі, і якби не було незгоди серед їх численних племен, то з їхніми силами не міг би боротись жоден народ у світі" - так зхарактеризував східних слов'ян арабський мандрівник Ібрагім ібн Якуб.

Історичне минуле України розповідає нам про багато битв, які прийшлось перенести українському народові. У цій віковічні боротьбі народипось безліч

Are Other Financial Institutions Giving. You First Rate Service?

At UCU, we can offer you:

first rate Chequing

first rate MasterCard®

first rate U.Touch

first rate Student Loans



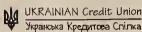
first rate RRSPs

first rate U.Accell

first rate Line-of-Credit

first rate OverEasy Mortgage plus much more!

For first rate service, switch over to:



295 College Street Toronto 922-1402 2397 Bloor Street W. Toronto 762-6961 225 The East Mall Etobicoke 233-1254 3635 Cawthra Road Mississauga 272-0468

247 Adelaide Street S. London (519) 649-1671 38 Jackson Avenue Oshawa (416) 571-4777 1093 Ottawa Street Windsor (519) 256-2955

@ Credit Union Licensed User of Marks



старовинних військових танців. Танець, таким чином, займав одне із перших місць в системі виховання підростаючого покоління. Поряд з цим, танці призначалися лікарями як ліки, як ефективнмй засіб оздоровлення людей.

В лобутових танцях відображаються історичні риси українського народу: волелюбність, героїзм, завзяття, винахідливість, дотепність, веселість тощо.

Одним із структурних підроздіпів побутових танців є так звані і з зброєю (шаблі, списи, бойові топірці, тощо) в руках. Малюнок танців створювався на основі відшліфованих віками спвціяльних технічних рухів, що є наслідком високого рівня розвитку військового мистецтва.

Провідне місце серед бойових танців українців справедливо відводиться Гопаку.

Наприклад, порівняючи багатство рухів китайської психо-фізичної системи самовдосконалення людини У-Шу з Гопаком, І. Лебедев доходить до висновку, що для того, щоб виконати Гопак, потрібно

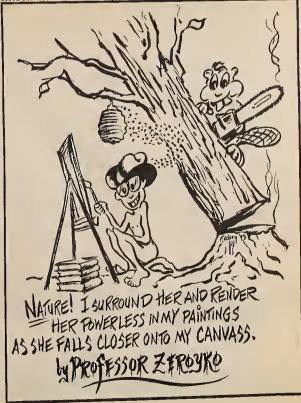
"... багато ще дечого, що виходить за рамки китайської гімнастики." Вілмінною рисою найпопулярнішого танцю українців являється те, що його основу складають важкі, з точки зору виконання, дії, а саме - стрибки: "шупак", "яструб", "розтяжки в повітрі" Саме такі координаційно-складні елементи відсутні і в японському Карате і в інших національних видах боротьби.

Гопак, який дійшов до нас, звичайно не вся цілісна система психофізичної підготовки українців, а лише код її фізичної частини.

Гоповними засадами прикладної системи Гопака є оволодіння техніко-тактичним арсеналом паралельно з цілеспрямованим психофізичним розвитком особистостей.

Як видно, Гопак складається з двох підрозділів, а саме танцювальне мистецтво та військово-прикладна система вдосконалення людини.

(Читайте продовження в майбутьному числі. Ця стаття була підготована членами клюбу Карате при О. СУМ в Торонті. Клюб трейнується у вівторок і четвер о 6-ій год в спортові залі при 83 Крісті. За дальшими інформаціями дзвоніть на число телефону (416) 533-9014.



Тратиться Народ... Губиться мова... ДРУКУЙТЕ ПО-УКРАЇНСЬКИ! виконуємо всякі друкарські роботи: Наша спеціяльність - гравіровані весільні запрошення з унраїнськими взорами.

Trident Associotes Printing
P.O. Box 614

Buffolo, New York 14240
Phone: (716) 691-8404

— Fax: (716) 691-7510

U.S. and Canada 1-800-821-6034

UKRAINIAN PRINTERS Personal and Commercial Printing:

Our Specialty: Engraved wedding invitations with Ukrainian designs. We Ship - U.S. and Canada

S Canadian Offices &

Trident Associates Printing Trident Associates Printing 85 Lakeshore Road St. Catharines, Ontario L2T 2T6 — BY APPOINTMENT —

TORONTO OFFICE - BY APPOINTMENT -

U.S. ond Conodo 1-800-821-6034

Canada's leading Ukralnian newspaper has a

Special Introductory Offer

for readers of Studenetz*

3 FREE ISSUES

of Ukrainian News

(Value: \$6.00 plus GST)

Ukrainian News:

- Printed in full color
- Provides the Most Comprehensive Coverage of events in Ukraine and our Community in Canada
- Bilingual (2/3 in English, 1/3 in Ukrainian)
- Minimum 24 Pages
- Has its own Bureau in Kyiv
- Largest Circulation of any Ukrainian Newspaper in Canada
- · Bright, easy-to-read format

*Note: This introductory offer applies to New Subscribers Only

Toobtain your three free issues, please fill out the form below and mail to:

Ukrainian News Suite 1, 12227 - 107 Avenue Edmonton, AB T5M 1Y9

Yes, I want to check out Ukrainian News. Please send me three free issues.

Name

Address

Where Kozaks From around the world Meet.



JKRAINIAN VILLAGE RESTAURANT & LOUNGE

2301 W CHICAGO AVE. CHICAGO, IL 60622

(312) 278 - 4445



The Arts page will eturn next issue featuring Toronto artist Markian Matla

A FAMILY REUNION

PART TWO

Thought about what Pidpilnyk meant by Time is running out' before our meeting Time is running out before these guys were in a hurry, but from the dates read off at the general meeting, it seemed obvious that this group had all the time in the world. And if they didn't, with the power they had they could make their own time. There bad to be something more to Pidpilnyk's plea about time. Although he was a Wise Man in the organization, he didn't seem to be willing to follow the herd. I guess I would find out tonight. Until then, all I could do was speculate.

After a quick shower and shave, I headed toward the bar. Everything was set up by the Elders and no one was to spend a dime, lyre, or kupon. I found this arrangement quite compelling and one I had to take full advantage of. It's not often that a guy like me gets an opportunity to relish in a cashless

After a quick knock at the door and a flash of my I.D. card, I was escorted down a flight of stairs to another door. The guy who led me here didn't speak. Judging by the length of his forehead he probably could only utter a few grunts anyway. Nonetheless, he slapped the doot open with his paw and directed me down a dimly lit hallway. I had to hunch over a little to prevent my head from scraping the ceiling. I thought that this is probably what the catacombs in Kyiv looked like. With this brute in front of me, I hoped that I wouldn't end up like the monks of the Kviv catacombs.

Finally I was met by another door. By this time, I was ready to go back to my room and forget the entire endeavor. I liked to drink but not at the expense of my life.

I opened the doot and was welcomed by a lovely brunette who asked if I was meeting any particulat party. I told her that a seat by the bar was all I needed. She smiled and pointed me in the right direction.

I took my seat at the corner of the bar

where the lighting prevented anyone from seeing my face. I glanced at the stock behind the bar and for the first time in the past two days, I smiled. The place was fully stocked with American and European afflictions that for me became life long addictions. I asked the bar keep for some Wild Turkey and ice. The bartender was kind enough to leave me the bottle. As I gazed into the bottle my thoughts drifted into dreams about family.

Why is it that this organization called their gathering a family reunion? Who were the Elders anyway? Who were the other Wise Men? And what the hell did that "Lenny" guy mean when he said the Star has fallen? What was this damn Illusion? Above all else, what was the Accelerated Schedule and why was Pidpilnyk running out of time? I kept thinking about these things as the Wild Turkey made its way through my already enlarged liver. Nothing that I was privy to made any sense. More so, why was I chosen to attend?

I opened my second pack of Marlboros as my brain tried to make sense of all this sectecy. I slowly spun my seat to glance around the room. I saw many of these faces at the general meeting earliet today. Faces with names I would never know. I wondered what they did for a living. I knew that they were involved in mafia families of different nationalities, but they had to have some other jobs besides this. I spun back to the bar and lit my cigarette disgusted. Everyone here was dealing in illegalities beyond my comprehension. Yet, they were happy about what they were doing. As usual, the Wild Turkey brought out my moral side and I began judging the lackeys and cronies in the room. I was mad and disgusted. What kind of family reunion was this anyway?

Just then, someone tapped my shoulder. I spun my seat to see who was disturbing my moral superhero dream.

(CONT'D ON PAGE TWELVE)



ПРАМАТИЧНИЙ АНСАМБЛЬ "МУЗА"

Театральний зал інституту Св. Володимира 620 Спадайна Ав., Торонто В неділю, 30-го травня, 3-тя і 7-ма год. веч. перший раз у Канаді драма із життя лікарів на Україні 1937 року

автор В. Кантвець

У постановці п'єси беруть участь молоді творчі сили з України, Канади і Польщі. Книги у книгарнях "Арка" і у день виступу при касі.

Humour and Satire

You probably thought that Ukrainians are people with no sense of humour. WRONG! We decided to start a regular feature that will intend to prove the contrary. Not all of us, it seems, are cobweb-headed, demagogic dogmatists or newspaper editors. Softie Ukrainians, as Ribald Russian Classics demonstrates, know how to laugh, even at themselves! Who said editing a newspaper couldn't be fin? And don't let the title of the book fool you. It is a reprint of an original work from 1897, published by Charles Carrington, of a work entitled The Book of Expassion in the Science of Coision." These folk tales, which you will see appearing in Students over at least this issue's duration, are tales passed on through generations of funny Ukrainians. The translator states that "these stories have circulated freely among the Ukrainians of Southern Russia. Historical goverance. Not malintent. Laugh. Enjoy.

The Peasant who did his wife's work

It was harvest time; and a peasant and his wife went every day to reap their wheat. Every mortning at daybreak, the wife woke up her husband, and went to the field to work, whilst his wife remained home to light the stove, do the cooking, and look after the household affairs; and after that she carried the good man his dinner, and laboured with him in the field till the evening. When night fell, the couple returned home, and the next day it was the same thing over again.

At last, the peasant grew tired of his work.

One morning, when his wife woke him as

It was harvest time; and a peasant and his wife went every day to reap their wheat:

Every motning at daybreak, the wife woke "Bah, I will let them soak for a minute. I will be them soak for a minute. I will work, whilst his wife remained home to light and they will dry."

But the brook was very rapid, and all the shirts were carried away by the current. Having returned to the house, the muzhik put the flour in the trough, and poured

"I will let the flour soak."

Then he put the millet into the mortar, shirt or his trousers; someor and began to pound it, but just then he them. What was to be done?



usual to go to the field, he refused to get up, and replied with insults.

"No, you whore! In the future you will have to go and do the harvesting, and I shall stay at home. Whilst I am teaping down thete, you are idling about, and you never come to give me a lift, until I have already had a bellyful of work."

His wife remonstrated, but to all her arguments he only replied, "I won't go."

"Today," said she, "is Saturday, and there is a lot to do in the house, the shirts to be washed, the millet to be pounded for the meal, the bread to be baked, the buttet to be chutned."

"I will do that myself," replied the peasant.
"Very well, do it! I will teach you what

So the woman brought a large bundle of dirty linen, then she fetched for her husband the flour to make the bread, the cream to make the butter, the millet to pound for the meal; then, after having told him to keep an eye on the hen and chickens, she took a sickle, and went off to do the harvesting.

"I will have another nap," the peasant decided, and he rolled himself up in the bedclothes, and slept till dinnetrime.

When he woke up at noon, he saw all the work that his wife had prepared for him, and did not know where to begin. Finally he took the shirts, carried them to the brook,

saw the hen roaming around the porch, and the chickens all dispersed in different directions. Very soon he caught them all, and tied them all together with a string around their legs, and this string be fastened to the mother's leg, and after that he went on pounding the millet.

But an idea struck him that be could also make the buttet. He got the jar containing the cream, and fastened it on his buttocks.

"Like that," he thought, "whilst I am pounding the millet, the cream will be shaken up, and the butter will make itself."

While he was carrying out his program, the hen was picking about the yard, dragging the chickens after it; when suddenly a goshawk swooped down, seized it in its talons and carried it off with all the chickens. Hearing the cries of the luckless family, the muzhik ran out of the izba, but in his hurry, the jat was knocked against the door, and btoke, and all the cream was spilt on the ground.

Thinking only of helping the hen, the peasant forgot to shut the door of the house, and the pigs went in, knocked over the trough, are up all the dough, and did the same to the

After having vainly tried to rescue the hen from the claws of the goshawk, the muzhik

returned and found the izba full of pigs, and in a filthy state. He drove them out with some difficulty.

"What is to be done now?" he asked himself. "When my wife comes home, she will be furious! I have made a mess of it and no mistake. Nevet mind! I will go and ferch the shirts which are soaking in the brook."

He harnessed the mare, and took the cart down to the brook, but though he cast his eyes about in every direction, the linen had disappeared.

disappeared.
"I must look in the brook," he undressed, took off his shirt and trousers, and went into the brook, but his search was useless. Tired out at last, he regained the bank, but he could not find either his shirt or his trousers; someone had taken them. What was to be done?

It was impossible to dress himslef and he could not return to the village naked: "I will pull up some tall grass," be said to himself, "and cover up my c..k; then I will get into the cart and return to the bouse.

Like that I shall look less indecent."

He pulled up some grass, and made a kind of little apron. The grass looked tempting to the horse, which made a huge bite, and gobbled it up, and did not even spare the muzhik's genital parts. He began to uttet horrible cries. However, somehow or othet, he got back to the house, and went and sat in a corner.

"Well, have you done all the work?" asked his bettet half, when she returned.

"Ves dear wife

"Then where are the shirts?"

"They were carried away by the brook."

"And the hen and the chickens?"

"A goshawk took them."

"And the dough? And the millet?"

"The pigs ate them."

"And the cream?"

"I spilt it all on the ground."

"And your c,.k; where is that?"

The mare swallowed it."

"Oh, you son of a dog, a nice mess you bave made of it all."

The Peasant and the devil

A peasant had sowed some turnips. When he thought the time had come to pull them up, he went to the field, but they were not above the ground.

"May the devil take youl" the muzhik cried in his wrath, and he returned home. A month afterwards his wife said to him,

A month afterwards his wife said to him, "Go, and see if it is time to pull the turnips."

The peasant again went to his field, and this time found it covered with fine turnips; but the moment be began to pull them up a little old man appeared and cried, "Why are you stealing my turnips?"

"What do you mean by your turnips?"
"No doubt they are! Did you not give them to me before they were up? I have taken great care of them and watered them."

"But I sowed them."

"That may be," said the devil.
"You may bave sowed them - I do
not say you did not, but I watered
them. But hold, I will tell you what
we will do. We will come here, you
and I, each with what equipage we
please. If you can guess what I am riding on, the turnips shall be yours; and
they shall belong to me if I can guess
what you are riding on."

The muzhik agreed to this arrangement.

The next day, he took his wife with him, and when they were near the field, he made her go on all fours, tucked up her petticoats, stuck a carrot into her arse, and covered her face under her long hair.

As for the devil, he caught a hare,

mounted on it, and on arriving asked the muzhik: "What did I come here on?"

"What does it eat?" asked the peasant.
"The young shoots of the aspen tree."

"Then it is a hare."

On his side, the devil tried to recognize the animal the peasant was mounted on, and began to walk around it.

"The long hair," he observed, "is, of course, the tail; and here is the head, but it is eating a carrot."

This completely puzzled the devil, and be confessed himself beaten. The peasant pulled up the turnips, and sold them, and from that day began to prosper.



Headcheese movie guide

НІКОЛИ НЕ ЗАБУДУ

The never before seen sequel
"This time, no more
Mr. Nice Guy."

MORE-CHUK FOR THE BUCK!

COMING SOON TO A
THEATRE NEAR BLOOR.

Movie Reviews

*** THE HUNT FOF BREAD IN OCTOBER – A nice movie about life in the former Soviet Union. Amusing performance by Sean Connery as the Scot lost in Vladivostok. Tasty, but didn't quite satisfy my appetite. P G ** RAMBO V – Stallone takes it to the Serbs, Croats and Muslims in Bosnia. Sensitive plot development as Stallone briefly considers seducing a racist Canadian soldier who has his own "ethnic cleansing" agenda. Watch for great shot of Stallone's cheeks when he gets caucht with pants down in

★ HRC - Oliver Stone's docufilm on the life of the First Lady, and how she struggles to raise a family while running the country. John Candy delivers as President Clinton. A 90's type, female JFK for those who are writing tommorrow's history today. A must-see for yups and Democrats. A A

Saraievo, R

*** LOVE CAMP – Summer camp was never this good. See the kids celebrate a pagan fertility ritual, while young counsellors see what they can do to ensure that there will be more kids to go camp. Good guy-counsellors have it out with noisy party animals in the parking lot. Bill Murray is a delight as always. PG

*** THE SHINER - Jack Nicholson

plays a shoe-shiner in a downtown Kiev underpass who discovers a horrible secret in the underground world of shoe-shine. A good crazed performance. Vintage Nicholson. Plenty of grotesque, psychotic, slash and gore, chop-chop scenes. R

** DANCES WITH WOVKULAKY
- A small village boy is raised by
werewolves in an obscure corner of the
Carpathian mountains. Goes to Canada
and finds himself right at home in
PLAST. Touching feeding shots, not
enough chop-chop. One for the whole

** ÓLEH IN WONDERLAND –
Politically correct adaptation of Louis
Carrol's novel. Young, bumbling male
lost in constantly changing sociopolitical landscape. His best friend
ends up being the Energizer Bunny
and a blow-up doll of Kim Bassinger: A
sensitive, caring Matthew Broderick
who refuses to follow his male friends
into the forest, take off their clothes,
and dance around a campfire. S

*** GUNS 'N ROZHI – A rockumentary that traces the heavy metal band's trek accross the steppes. See Axel Rose drink vodka with Leonid K, tell him how to run a country, then throw up all over him. Metal and politics. Great Mix. AA

IF ADVERTISING IN STUDENETZ DOESN'T WORK, THEN WHY ARE YOU READING THIS?

................................



"Hypnotic and addictive..."

"Thumbs up!"

· Olya Szczuryk, KOHTAKT

"...Sexy and provocative, 'Indecent Propellor' is a tough movie to ignore."

- Raissa Galechko, VSESMIKH

ROBERT REDFORD DEMI MOORE WOODY HARELSON

INDECENT PROPELLOR

PARAMOUR PICTURES PRESENTS A HEADCHEESE PRODUCTION A HUGH JASSE FILM ROBERT REDFORD DEMI MOORE WOODY HARRELSON INDECENT PROPELLOR OLIVER PLATT SEYMOUR CASSEL MUSIC BY VIKA CO-PRODUCERS TOM EISENSTEIN AND JOEY DOVZHENKO BASED ON THE NOVEL BY JACK ANGLE HARD SCREENPLAY BY SERGEANT VESELEY PRODUCED BY COLONEL HOMIK DIRECTED BY A. TOMIK.



ETHICALLY CHALLENGING Dirty Sheets,

YURI'S

Ugly Seamen

UNF HALL

Winnipeg

Toronto

LYS MYKYTA'S

New York

CLUB ZUSTRICH Cleveland

THIS IS THE DATE FILM OF THE DECADE!" - Yuriy Kelebay, KOHTAKT





STRICTLY
HOPAK

"****

That Make You Hmmmm...

Moksha



that I woke up with the realization that I would not be fully clean until I'm Zestfully clean.

I cannot tell you with enough emphasis how this distressed me, as I came to delight as the man from terms with my own inadequahad enough!" So now that it cacophony of angels with this was all clear to me, I knew what had to be done. I must become Zesfully clean, or else I just wouldn't be fully clean. all those years of my life walking around like a filthy are solved. vagrant, subbing in vain with all sorts of cleansers, lotions, potions, tonics, soaps, deodorants, emulsions and conditioners. But it was all a waste of time, because I'm not fully clean until I'm Zerfully clean. So I choose not to even bother washing after breakfast, since there is no point in going through with the exercise if I cannot be fully clean. But, I cheer myself, I soon would be.

I'm on my way to speak to my Guardian pharmacist, who really makes me feel like somebody (for which I will be eternally grateful to him, since before seeing him, I had no idea I was anybody at all, let alone somebody). And I am deep in thought, considering how I would be able to solve all the things that were going wrong with me and in my life. It had not been a good week, and as you can understand, my outlook for the prospective near future was not very bright.

All of a sudden, it dawns on me. The Answer is so simple, and it had been in front of me

It wasn't until this morning all along. Except, being nobody, I wasn't able to figure it out until somebody told me where to look.

Want The Answer to all your problems? Get a new muffler. almost screamed with Speedy descended from heavcy. I thus decided, "Shit, I've en, accompanied by a illumination. Finally, I ejaculated, all my life's questions were no longer amorphous nebulae, but one, clearly defined, Imagine, I thought to myself, unified Answer. Get a new muffler, and all your problems

> I had already forgotten about not being fully clean in light of this epiphany. My goal was now clear: go to Speedy, and all my problems will be solved. Forever. No more problems. That's what my Gabriel told me.

> I lean forward and push the pedal to the floor. I face my future like a zealous fanatic for fanatic zealot). I rush headlong into my destiny, since I would no longer have any obstacles to block my path to Glory.

> I arrive at the Gates and am immediately met by one of Gabriel's helpers - an angel in blue. I ask him, I beg him to tell me that all my problems would be solved with a new muffler. He assures me that a new muffler is just the answer to all my problems, just like Gabriel himself had said. My ecstasy was too great to contain. I figure, if one muffler would be the answer to all my troubles, imagine what two, or three, or ten would do for me! I tell him I want it all, because I don't want to have any more problems.

I wait in the waiting area with several fellow Illuminati, basking in the glory of now being a member of this most exclusive of clubs. How many of you can claim to have solved all your problems? Forever? It is indeed a small circle. I am sworn to an oath of silence by a colleague, under pain of death should I break my vow to keep secret the power of illumination from the unaware masses. am instructed that the message is beamed regularly, on a daily basis, over all mass communications media. However, only those with the Calling will answer the hail, while the rest remain the unenlightened mass. Not only are all my problems over, but I begin to realize that a new muffler will also become the key to limitless power and control - the instrument for shaping destinies great and small.

However, a shadow of doubt creeps into my mind. Blasphemer, my conscience tells me. I have been offered the Extraordinary Gift, yet I am clouding the brilliance of my glory with... doubt? scepticism? Who are these people anyways? Am I really nobody, nothing, nowhere until they tell me I am somebody, something, somewhere? I don't know where to go, how to look, how to smell, what to wear, what to eat, what to drive, what to think, laugh at, cry over, hate. I don't know how to have sex, so I need someone to tell me how to do it. If I don't do everything They tell me to, I won't get laid and I won't be cool and I won't be, like, everyone else who is doing it. Is it ever great to have those above us to look over us. Without Them to guide us, where would we be? What would we do?

Like hell. You see, the great part about Illumination is that hand in hand with it comes Understanding. I'm beginning to see what it's really all about.

Just then Gabriel's helper comes to tell me that the Sequence is complete, and the only thing keeping me from becoming a consecrated member of the Illuminati is signing on the dotted line (which doesn't seem to be dotted these days, does it?). I then ask him once more to assure me that with this muffler, all my problems would be solved. He does.

Well, then. If that is the case, then I shouldn't have any more problems, right? He agrees. So I tell him with a straight face that I am going to come back to him in about sixty-odd years, after I have lived most of my life. And if in that time I will have experienced even the slightest problem of any kind, then Speedy would have someone to answer to. Because they promised me that a new muffler would be the end of all my problems, I decided that I would hold them to that. For the rest of my life. No more problems. None. Right?

He scratches his head and looks at me in a very funny way. Kind of like when you ask someone for a cigarette, and when he offers you a light, you tell him that you don't smoke. Laughing, I turn to leave.

Why bother, If it's not the real thing, tell yourself... I'm worth it!

US - UKRAINE RELATIONS (cont'd)

good relations with Ukraine, when an opportunity to speak with Ukraine's Prime Minister arises, Clinton refuses to meet with him. Mr. Pavlychko was quoted as saying "It was a vety negative signal to us. We are normal people. We have a nation."

That nation is getting very upset with pressures from the United States to ratify the Start I Treaty. As Foreign Minister Zlenko put it, "Partnership, as we see it in Kyiv, means equality and respect of one's partner, his potential future, and his current plight. Such approach leaves no place for pressure, disregard of the partner's innate interests, no place for double-standard approach, or carrot-and-stick policy vis-a-vis one's partner." He also explicitly stated that Ukraine is not willing to leave the nuclear club under pressure at the expense of its national security interests and suffering of the people who are trapped in the crisis of the transitional petiod. Any attempt to expedite such denuclearization where Ukraine would be a pawn in the game cannot help but bring counter-productive effect." Zlenko made Ukraine's position explicitly clear and did not hide it behind diplomatic doublespeak. Yet, the Clinton Administration insists that Uktaine must meet a necessary precondition before a good tclarionship can be fostered.

It seems that the first step towards good relations has already been hampered. According to the Washington Times, Ukrainian officials have complained of U.S. pressure and said American policy toward the former Soviet Union is too narrowly focused on helping Russian President Boris Yeltsin. Ukraine has quickly learned that international relations is rooted in power polities. For example, last week, the Clinton Administration sent Strobe Talbott, the ambassador at large to the formet Soviet republics to try to smooth out the differences. To show that Ukraine's interests must be taken setiously, officials there said that neither President Leonid Kraychuk nor Prime Minister Leonid Kuchma was scheduled to meet with the ambassador. This act was ultimately a diplomatic stand Ukraine had to make so that the Clinton Administration realizes Ukraine is not a country that can be ignored. Eventually, Mr. Talbott did get a chance to meet with Mr. Kravchuk.

The policy of the United States can be easily explained even though it has created unnecessary tensions between Ukraine and the U.S. The United States finds itself in a preeminent position in international polities. This has left members of the Clinton Administration to conclude that it should pursue a policy that would perpetuate its unipolarity. The Pentagon's Defense Planning Guide was leaked to the New York Times in March this year. It stated that "We must account sufficiently for the interests of the large industrial nations to discourage them from challenging our leadership or seeking to overturn the established political or economic order" and "we must maintain the mechanisms for deterring potential competitors from even aspiring to a larger regional or global role." Although this may seem like a sound policy, if Ukraine were to give up its nuclear weapons to Russia, that would make Russia the only state in the former Soviet Union to hold nuclear weapons. Is this really a sound policy?

According to Pat Buchanan it is not. In a commentary written for the Washington Times, Mr. Buchanan stated that Ukraine's unwillingness to give up its nuclear arsenal is completely understandable. He stated that no one knows who will tule Russia a year from now, as Moscow's militarists talk of restoring the old empire, and joke that the West ought not to bother opening embassies in Kiev because, in a year or two, they will be consulates." And given Ukraine's tragic history under the Soviet Union, Mr. Buchanan asks "Which is a more credible deterrent to a revanchist Russia? An ambiguous guarantee from Bill Clinton, or a nuclear armed Ukraine of 50 million, standing squarely in Moscow's path to empire?"

It is important to note Ukraine's reasoning behind the nuclear issue. "If France and Britain needed atomic weapons as insurance against Moscow, what about us? We have been occupied and brutalized by Russian czars for centuries; even today. Russians are fomenting secessionist movements in the Crimea." Even thought the United States have never been brutalized by a foreign power, did the U. S. rely upon Krushchev's good will or use their own deterrent during the Cuban missile ctisis?

Ultimately, the United States will argue that Ukraine cannot keep the nuclear weapons in order to further the interests of non-proliferation and thereby keep peace in the world. If the Clinton Administration is sincerely interested in maintaining peace around the world, why has the United States Army not been involved in the U.N. Peace patrol of Bosnia-Hercegovinia? Ukraine unlike the United States, has sent troops under the banner of the United Nations to patrol former Yugoslavia. Action speaks louder than words, and Ukraine is committed to maintaining a stable world order. They also want to maintain their national sovereignty in the anarchic international atmosphere. To this end, they feel it necessary to keep the nuclear weapons as a deterrent against Moscow. The United States should recognize Ukraine's concerns and te-focus their foreign policy. A Moscow centrist approach to the nations of the former Soviet Union is not a first step at establishing good relations with Ukraine.

get up in the a.m. blues bbrrrrrringg. (yawn) gggyaahh. (pause) it's 10 o'clock already? (yawn) no, not yet. (roll over) (yawn) where did those five hours go?

> smell the coffee put your head on straight

pulled up at the gas station at a quarter to eight to fill up on some gas and they handed me some studenetz instead

> fuel of the future living on the edge ideas in your head

blue turns into black the moon sings me a lullaby and makes me stand upright ready for attack

subway wars waking other people up or watching them sleep and miss their stop so i wacked them with some studenetz across the head

> fuel of the future living on the edge ideas in your head blue turns into black the moon sings me a lullaby and makes me stand upright ready for attack fuel of the future

living on the edge give me some head (cheese that is)

by Lily Biszko

(CONTINUED FROM PAGE EIGHT)

"Come with me please" said the voice behind the light.

I looked at this guy for what seemed to be an eternity. His accent was obviously East European, Russian or Uktainian I figured. He was cleanly shaven except for a thick bushy moustache that hid his upper lip. I slammed my last shot of Wild Turkey, straightened my tie, and prepared myself for anything.

Much to my disappointment, the stranger led me out of the bar. He told me that we would meet with Pidpilnyk in the woods. It was dark outside, and I could see almost every stat in the sky. Being as fat as we were from the city, the night sky was lit by its own ambient light. The beauty of the night sky never seemed so appealing to me as it did that night. I finally felt calm. It was probably for the better because it took my mind off of the secret meeting I was about to

We walked for a long time into the dark forest. The air was cold and sobering. I followed in the strangers foot steps trying to focus on the area around us. The cold air and slow pace brought thoughts of family again. I remembered being a small boy on a camping trip along the Canadian Shield. My parents thought it important that I learn about the forest and life away from the comforts of the city. Up until I was about thirteen, I spent a lot of time with my parents. We were a close family. I wondered if Pidpilnyk was close with his family. 1 knew that he was a big player in the Ukrainian mafia, but he must have had a family like everyone else.

Suddenly, my thoughts were broken by the shimmer of a distant light. From where we were it looked like a small fite. This was the place. The stranger made a signal with a small flashlight he had concealed in his jacket. A reply came from the camp and I followed my guide into the light of the fire. I didn't know what to expect or what was

about to transpire. I took another look at the night sky hoping that it wouldn't be my

My guide led me to the campfire and told me to wait. He went into a small tent and all I could hear were whispers. One man emerged from the tent and approached the fire. The light from the fire made me blind and I couldn't make out his face until he was standing beside me.

"Welcome," said the voice. I realized it was Pidpilnyk. "Welcome. We have a lot to talk about.

"I guess we do," I replied.

We stood in front of the fire for awhile before he spoke. "I will not speak to you heat," he said staring at the dancing flames. "Not when we are so close to the gathering. It would be dangetous and foolhardy." He looked up at the stars and spoke clearly and sofrly. "Before the end of the gathering, you will have heard and seen a lot. As it is difficult to discern the time when spring becomes summer and summer becomes fall, so too is it difficult to discern fact from fiction this weekend."

He paused for a moment. "Before the gathering is complete, you will be approached by another member of the Council of Eldets. I ean only advise that you be cautious." I thought he could heat my heart pounding against my chest. Pidpilnyk extended his arm to shake my hand. As he grasped my hand, I saw in his eyes the same intense concern for something that remained a secret to me. He turned and solemnly walked into the fotest with his aides.

'Wait. Pidpilnyk!" I said. "When and where will you speak to me?" I asked. "In a city with blue skies and golden domes," he replied as he walked past the tent.

'Golden domes' echoed through my mind for a moment as his shadow was eclipsed by the blackness of the forest.

I was going to Kyiv.

TO BE CONTINUED ...

COMING SOON STUDENETZ!



NYKO ODK SHING